

PSE-EE
PSOE



VOTA
BOTOA
EMAN

Mirando
al futuro
Zumarraga
aurrera
begira

**Mikel
Serrano Aperribay**
ALKATEGAIJA CANDIDATO


Sozialistak
Zumarraga

socialistasguipuzcoanos.com/zumarraga

Mirando al futuro Zumarraga aurrera begira



“Ponemos en valor la experiencia y los proyectos realizados” para plantear con ilusión y mirando a futuro, un nuevo proyecto para Zumarraga. Un proyecto cuyo objetivo principal será continuar impulsando la transformación y mejora socio-económica de Zumarraga.

Nuestro proyecto prestará especial atención al fomento de nuevas iniciativas empresariales y a la industria ubicada en el municipio, potenciando la I+D+i en las empresas posibilitando así el crecimiento de las mismas y una producción con mayor valor añadido, y seguirá apostando por la promoción de sectores emergentes como el Comercio, el Turismo o el relacionado con el Medio Rural, vitales para el mantenimiento sostenible de un municipio “vivo”, atractivo, amable.

Para ello, vamos a continuar esforzándonos en colaborar con los diferentes agentes locales y comarcales, tanto en el ámbito económico como en el de la formación, así como como en la amplia y dinámica red de asociaciones existentes en el municipio.



La optimización de recursos y la obtención de financiación de las diferentes administraciones para desarrollar el proyecto en acciones concretas que conviertan nuestros compromisos en realidades tangibles, será una premisa indispensable en la labor del gobierno municipal.

Nuestros compromisos y las acciones a desarrollar en los diferentes ámbitos que se detallan en nuestro programa electoral miran a futuro con una perspectiva de igualdad, innovadora, sostenible y de responsabilidad social, buscando especialmente la protección y el apoyo a los colectivos más vulnerables en el contexto socioeconómico actual.

Con Zumarraga mirando al futuro apostamos por seguir siendo, un punto de encuentro amplio y plural.

Mikel Serrano Aperribay

ALKATEGAIA CANDIDATO



“Esperientzia eta egindako lanei balioa ematen diegu”, ilusioz eta etorkizunari begira, Zumarragarentzako proiektu berri bat planteatzeko. Proiektu honen helburu nagusia Zumarragaren eraldaketa eta hobekuntza sozioekonomikoa bultzatzen jarraitzea izango da.

Gure proiektuak arreta berezia eskainiko die enpresa-ekimen berriak sustatzeari eta herrian kokatutako industriari. Horrela, enpresetan I+G+B sendotuz, enpresa horien hazkuntza eta balio erantsi handiagoko produkzioa ahalbidetuko ditu, eta Merkataritza, Turismoa eta Landa Ingurunearekin lotutakoa bezalako sektore sortuberriak sustatzen jarraituko du. Sektore hauek oso garrantzitsuak dira herri “bizi”, erakargarri eta atsegina edukitzeko.

Horretarako, herriko eta eskualdeko agenteekin elkarlanean jarduten jarraituko dugu, esparru ekonomikoan zein prestakuntzari dagokionean, baita herrian dauden elkarten sare zabal eta dinamikoan ere.

Gure konpromisoak begien bistako errealitate bihurtuko dituzten ekintza zehatzetan proiektua garatzeko administrazioen finantziarioa lortzea eta baliabideak optimizatzea izango da udal-gobernuaren lanaren ezinbesteko baldintza.

Gure hauteskunde-programan zehazten diren esparruetan garatzeko dauden ekintzak eta gure konpromisoak etorkizunera begira daude berdintasun-ikuspegi, ikuspegi berritzaile, iraunkor eta erantzukizun sozial batekin, gaur egungo testuinguru sozioekonomikoan talde ahulenei babesa eta laguntza ematea bilatuz bereziki.

Zumarraga etorkizunari begira jarrita, topagune zabal eta plurala izaten jarraitu nahi dugu.

1

EMPLEO, INDUSTRIA Y COMERCIO ENPLEGUA, INDUSTRIA ETA MERKATARITZA

La generación de Empleo será nuestra prioridad.

Enplegua sortzea izango da gure lehentasuna.

**POR ESO
NOS COMPROMETEMOS A:**

**HORREGATIK HONAKO
KONPROMISO HAUEK
HARTZEN DITUGU:**

■ Impulsar la puesta en marcha de proyectos innovadores de generación de empleo en sectores emergentes que pivotarán sobre los edificios del antiguo Geriátrico Faustino Orbeago y la antigua Estación del Urola.

Faustino Orbeago antzinako geriatrikoaren eta antzinako Urolako tren-geltokiaren eraikinen inguruan ariko diren sektore sortuberrietan enplegua sortzeko proiektu berritzaileak abian jar daitezten sustatzea.



■ Continuar impulsando y apostando por la mejora de las competencias personales y profesionales de la ciudadanía de Zumarraga.

Zumarragarren konpetentzia pertsonalen eta profesionalen hobekuntza bultzatzen eta sustatzen jarraitzea.



■ Continuar con el apoyo decidido al tejido empresarial existente potenciando la I+D+i en las empresas.

Gaur egun dagoen enpresa-ehunaren aldeko babes irmoarekin jarraitzea, enpresetan I+G+B babestuz.

■ Seguir con el fomento y promoción del emprendizaje, poniendo especial énfasis en los colectivos más vulnerables (menores de 35 años, personas desempleadas de larga duración, mayores de 45 años...).

Ekintzaitetza sustatzen eta bultzatzen jarraitzea, kolektibo ahulenengan (35 urtetik beherakoak, denbora luzez lanik egin gabe dauden pertsonak, 45 urtetik gorakoak...) arreta berezia jarritz.

■ Continuar apoyando la revitalización del comercio local como eje del desarrollo socio-económico de Zumarraga.

Zumarragaren garapen sozioekonomikoaren ardatz gisa, herriko merkataritza susper dadin laguntzen jarraitzea.

2

POLÍTICA SOCIAL GIZARTE POLITIKA

Las Políticas Sociales y de Solidaridad son una prioridad que mantendremos.

Politika Sozialek eta Elkartasuneko Politikek lehentasuna dute eta hala izaten jarraituko dute.

POR ESO VAMOS A:

HORREGATIK:

■ Seguir promoviendo los esfuerzos para cubrir las necesidades de atención a las personas mayores.

Adinekoen arreta-premiei erantzuteko ahaleginak sustatzen jarraituko dugu.

■ Continuar garantizando la disposición de recursos económicos a las personas con dificultades económicas del municipio.

Herrian arazo ekonomikoak dituzten pertsoneri baliabide ekonomikoak izan ditzaten bermatzen jarraituko dugu.

■ Continuar con la atención y apoyo a las personas en situación de desprotección por maltrato, discriminación o agresión sexual.

Tratu txar, diskriminazio edo sexu-erasoa sufritzeagatik babesik gabeko egoeran dauden pertsoneri arreta eta babesa eskaintzen jarraituko dugu.

■ Continuar con el apoyo y mediación en situaciones de desahucio.

Etxegabetze-egoeratan laguntza eta bitartekaritza eskaintzen jarraituko dugu.

■ Mantener el apoyo y la colaboración con las asociaciones locales en el ámbito social como eje de cohesión social del municipio.

Herriaren kohesio sozialeko ardatz gisa, gizarte-esparruan tokiko elkarteei babesa eta laguntza ematen jarraituko dugu.



● **EN EL ÁMBITO DEL EQUIPAMIENTO SOCIAL PLANTEAMOS:**
GIZARTE-
EKIPAMENDUAREN
ESPARRUAN HONAKOAK
PLANTEATZEN DUGU:

■ Reforma integral del Hogar del Jubilado (Plaza Euskadi).

Erretirodunen etxearen (Euskadi plaza) eraberritze integrala

3 EDUCACIÓN, JUVENTUD HEZKUNTZA, GAZTERIA

Seguimos manteniendo nuestro compromiso con la Educación y la Juventud.

Hezkuntzaren eta Gazteriaren arloetan gure konpromisoari eusten jarraituko dugu.

Y PROPONEMOS:

ETA HONAKOIA PROPOSATZEN DUGU:

■ Crear espacios de participación de la juventud -“Foros Jóvenes”, posibilitando la incorporación de sus propuestas en la gestión municipal.

Gazteek parte hartzeko espazioak sortzea -“Foros Jóvenes”-, euren proposamenak udalaren kudeaketan kontuan hartzeko aukera ahalbidetuz



■ Seguir impulsando la oferta de estudios de nivel superior en Zumarraga.

Zumarragan goi-mailako ikasketen eskaintza bultzatzen jarraitzea.

■ Promover programas de ocio juvenil alternativo de forma participada.

Partaide moduan gazteen beste aisia-programa batzuk sustatzea.

■ Impulsar planes municipales para el fomento del empleo y del emprendimiento juvenil.

Gazteen artean ekintzailtza eta enplegua sustatzeko udal-planak bultzatzea.



■ Continuar con la apuesta por una enseñanza de calidad en todas las etapas educativas.

Hezkuntzako etapa guztietan kalitatezko irakaskuntza baten alde apustu egiten jarraitzea.

■ Garantizar el acceso a la educación pública compensando los problemas de alejamiento de los centros.

Hezkuntza publikorako sarrera bermatzea, ikastetxeetatik urrun egoteak eragindako arazoak konpentsatuz.

4

DEPORTES KIROLAK

■ Reforma de las instalaciones deportivas del municipio.

Herriko kirol-instalazioak eraberritzea.



■ Propuesta de implantación de un Bono Social para el uso de las instalaciones deportivas.

Kirol-instalazioak erabiltzeko Txartel Sozial bat ezartzeko proposatzea.



■ Zumarraga es un referente en el mundo del deporte. Las actividades deportivas seguirán siendo nuestra bandera gracias a la colaboración con las asociaciones deportivas.

Zumarraga erreferentea da kirolean. Kirol-jarduerak gure ikur izaten jarraituko dute, kirol-elkarteekin batera egindako elkarlanari esker.

5

CULTURA Y TURISMO KULTURA ETA TURISMOA



■ Dar apoyo a los artistas locales.

Herriko artistei babesa ematea.



■ Dinamizar las instalaciones del Centro de Interpretación de La Antigua.

La Antigua Interpretazio Zentroaren instalazioak dinamizatzea.

■ Apuesta por el potencial turístico local como motor económico.

Eragile ekonomiko gisa, bertako ahalmen turistikoa sustatzea.

■ Seguir apostando por Zelai Arizti Kultur-Etxea como eje dinamizador de las diferentes actividades culturales del municipio.

Herriko kultur jardueren ardatz dinamizatzaile gisa, Zelai Arizti Kultur Etxearen alde egiten jarraitzea.



6

BARRIOS Y DESARROLLO URBANO AUZOAK ETA HIRI GARAPENA



■ Boulevarización de la Avenida Euskalherria.

*Euskalherria hiribidea
bulebar bihurtzea.*

■ Reforma Plaza Euskadi.

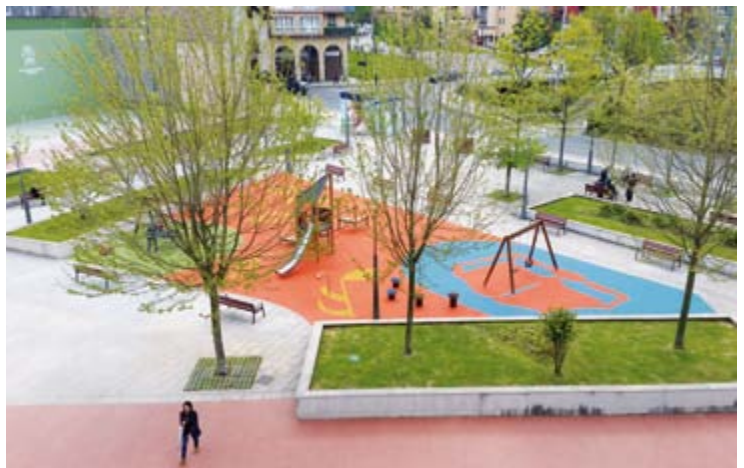
Euskadi plaza eraberritzea.

■ Semipeatonalización Soraluze-Legazpi.

*Soraluze-Legazpi erdi
oinetzkoentzako egitea.*

■ Mejora de los barrios del municipio.

*Herriko auzoetan
hobekuntza.*



■ Reforma del cementerio municipal.

Udal-hilerria eraberritzea.

■ Habilitar un espacio de ocio infantil cubierto el cual será determinado por el resultado de la puesta en marcha de un proceso de participación ciudadana.

*Haurren aisiarako gune
estali bat ezartzea. Lan hori,
herriarren parte-hartze
prozesu bat abian jartzeko
emaitzak zehaztuko du.*

7

SUELO Y VIVIENDA LURZORUA ETA ETXEBIZITZA



■ Continuar con la promoción de Vivienda de Protección Oficial que dé respuesta a jóvenes y a personas que no puedan acceder a vivienda libre, fomentando el alquiler social.

Gazteen eta etxebizitza libre eskuratu ezin duten pertsonen premiei erantzungo dien Babes Ofizialeko Etxebizitzak sustatzen jarraitzea, gizarte- alokairua bultzatuz.



8

INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE AZPIEGITURAK ETA GARRAIOA



En Política de Transporte
PLANTEAMOS:

■ Impulsaremos las actuaciones en otras instancias y haremos un seguimiento de las mismas, apostando decididamente por la finalización del Eje Zumarraga-Bergara, así como la línea ferroviaria de alta velocidad, para situar a Zumarraga como eje y centro de la nueva generación de actividad empresarial en Gipuzkoa.

Garraio Politikari dagokionean,
HONAKOA PLANTEATZEN DUGU:

Jarduketak beste erakunde batzuetan bultzatuko ditugu eta jarduketa horien jarraipena egingo dugu, Zumarraga-Bergara Ardatza amaitzeko helburu irmoarekin; halaber, abiadura handiko trenaren linearen alde egingo dugu, Zumarraga Gipuzkoan enpresamailako jardura berrien ardatzean eta erdian kokatzeko.

9

DESARROLLO RURAL LANDA GARAPENA

Seguimos promoviendo iniciativas económicas y de inversión en el ámbito rural.

Landa-esparruan ekimen ekonomikoak eta inbertsiokoak sustatzen jarraitzen dugu.

■ Seguir impulsando la inversión en infraestructuras básicas y caminos rurales como elementos de vertebración y cohesión municipal.

Herria antolatzeko eta ko-hesionatzeko elementu gisa, oinarritzko azpiegituretan eta landa-bideetan inbertsioa sustatzen jarraitzea.

■ Continuar con el apoyo al programa Bertatik-Bertara.

Bertatik-Bertara programa babesten jarraitzea.

■ Dinamización de actividades sociales en Antio, Aguinaga y San Cristóbal.

Antion, Aguinagan eta San Kristobalen gizarte-jarduerak dinamizatzea.

■ Impulsar la creación de Huertas Urbanas en los terrenos de Urtubi y Matxain (Zumarraga Amigable).

Urtubiko eta Matxaingo lurretan Hiri Baratzeak ezartzeko ekimena babestea (Zumarraga Lagunkoia).



10

EUSKERA EUSKARA

■ Impulsar el uso del euskara en la calle, en espacios de ocio y en la vida social.

Euskararen erabilera kalean, aisiarako gunetan eta bizitza sozialean sustatzea.



■ Continuar impulsando la inclusión de criterios lingüísticos, potenciando su uso en la administración y gestión local.

Irizpide linguistikoak bete daitezten sustatzen jarraitzea, herriko kudeaketan eta administrazioan bere erabilera sendotuz.

11

ADMINISTRACIÓN LOCAL Y PARTICIPACIÓN CIUDADANA

TOKI ADMINISTRAZIOA ETA HERRITARREN PARTE HARTZEA

Apuesta decidida por una Administración local eficaz, transparente, accesible y abierta a la ciudadanía.

Toki Administrazio eraginkorra, gardena, eskuragarria eta herritarrei irekia sustatzeko ahalegin irmoa.



Continuar con la implantación de Tecnologías de la Comunicación que posibiliten la creación de un Portal de Transparencia, en aras a facilitar el conocimiento por parte de la ciudadanía de los asuntos municipales y su participación en los mismos.



Gardentasun-atari bat sortu ahal izateko komunikazioaren teknologiak ezartzen jarraitzea, herritarrek udaleko gaiak ezagutu ditzaten eta bertan parte har dezaten.

Impulsar la implantación de un sistema sencillo de participación que posibilite la incorporación de la opinión de la ciudadanía a la toma de decisiones.

Erabakiak hartzerakoan herritarren iritzia kontuan hartzea ahalbidetuko duen parte hartzeko sistema erraza ezar dadin bultzatzea.

12 MEDIOAMBIENTE INGURUMENA

■ Finalizar la implantación de iluminación LED en calles y edificios municipales para una gestión energética eficiente.

Energia-kudeaketa eraginkorra lortzeko, kaleetan eta udal-eraikinetan LED argiteria ezartzen amaitzea.

■ Promover esquemas de movilidad sostenible, potenciando la intermodalidad y un transporte público adecuado.

Mugikortasun iraunkorreko eskemak sustatzea, intermodalitatea eta garraio publiko egokia sustatuz.

■ Implicar a la ciudadanía y a los sectores económicos en la protección del medioambiente: Agenda Local 21.

Herritarrak eta sektore ekonomikoak ingurumenaren babesean inplikatzeari: Tokiko Agenda 21.

■ Fomentar las energías renovables y el uso racional de los recursos naturales.

Energia berriztagarriak eta baliabide naturalen zentzuzko erabilera sustatzea.



■ Impulsar la responsabilidad de la ciudadanía por el fomento y uso del 5º contenedor.

■ Gestión racional e integral del agua.

Ura zentzuz eta modu integralean kudeatzea.

5. edukiontzia sustatzeko eta erabiltzeko herritarren erantzukizuna bultzatzea.



PSE-EE
PSOE



CANDIDATURA DEL PSE-EE DE ZUMARRAGA PSE-EEREN HAUTAGAITZA ZUMARRAGA

1 Mikel Serrano Aperribay

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 2 Rosa Maiza Garrido | 8 José María Bermejo Vega |
| 3 Victoriana Badillo Remedios | 9 María Lourdes Canduela Liqueste |
| 4 Antonio Navarro Pérez | 10 José Ángel Mateos Florencio |
| 5 Aranzazu González San Vicente | 11 María Mercedes De Pedro Zamarrón |
| 6 Maria Victoria Portugal Llorente | 12 Juan María Errasti Azurmendi |
| 7 Ricardo Lozano Landart | 13 Antonio Arbulu Ormaechea |

Mirando
al futuro
Zumarraga
aurrera
begira

Apostamos por el **Desarrollo Local**.

Queremos un municipio **Dinámico y Creativo**.

Incorporamos los principios y valores de **Solidaridad, Igualdad y Justicia Social**, convirtiéndolo en un municipio **AMABLE**.

.....

Toki Garapenaren alde egiten dugu.

Herri **dinamikoa eta sortzailea** nahi dugu.

Elkartasun, Berdintasun eta Justizia Sozialeko printzipioak eta balioak gehitzen ditugu, herri **ADEITSUA** bihurtuz.



VOTA
BOTOA
EMAN


Sozialistak
Zumarraga